

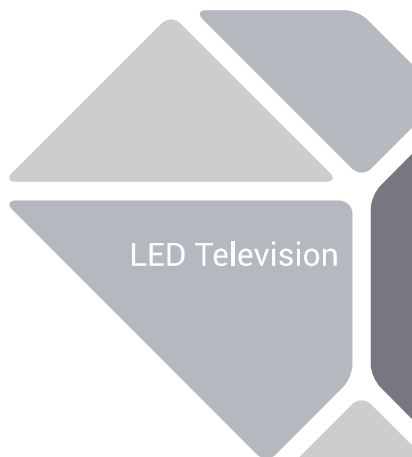
# Haier

More Creation More Possibilities

H100S90FUX  
H100M96FUX  
H85M92FUX  
H75M92FUX  
H65M92FUX  
H75M93GUX  
H65M93GUX

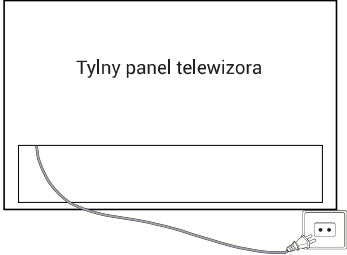
|                         |    |                          |    |
|-------------------------|----|--------------------------|----|
| User Manual             | EN | دليل المستخدم            | AR |
| Manuale dell'utente     | IT | Korisnički priručnik     | SR |
| Manual de usuario       | ES | Прирачник за корисници   | MK |
| Manuel de l'utilisateur | FR | Manuali i përdoruesit    | SQ |
| Bedienungsanleitung     | DE | Korisničko uputstvo      | BS |
| Podręcznik użytkownika  | PL | Uporabniški priročnik    | SL |
| Посібник користувача    | UA | Korisnički priručnik     | HR |
| Ръководство за употреба | BG | Руководство пользователя | RU |
| Manual do utilizador    | PT | Návod k obsluze          | CZ |
| Kullanım Kılavuzu       | TR | Naudojimo vadovas        | LT |
| Brugervejledning        | DK | Kasutusjuhend            | EE |
| Käyttööhje              | FI | Lietotāja rokasgrāmata   | LV |
| Brugerhåndbok           | NO | Používateľská príručka   | SK |
| Manual de utilizare     | RO | Notendahandbók           | IS |
| Gebruikershandleiding   | NL | Användarhandbok          | SE |
| Εγχειρίδιο χρήσης       | GR | Használati útmutató      | HU |

Illustration in this guide are provided for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specification may be changed without notice.



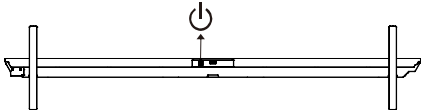
WŁĄCZANIE TELEWIZORA

- 1. Zamontuj podstawę i ustaw telewizor na twardej powierzchni.
- 2. Podłącz antenę lub kabel do gniazda antenowego **ANT** na tylnym panelu telewizora.
- 3. Włącznik:  
Podłącz kabel do działającego gniazda zasilania.



- 4. Włączanie telewizora:  
Naciśnij przycisk  na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk **POWER** na dolnym/bocznym panelu telewizora.

STEROWANIE PRZCISKAMI



AKCESORIA

- Pilot zdalnego sterowania (1 szt.)      Podręcznik użytkownika (1 szt.)
- Podręcznik instalacji podstawy (1 szt.)      Podstawa (2 szt.)
- \* Uchwyt ścienny (1 szt.)      Karta gwarancyjna (1 szt.)
- \* Śruby M6x20 (4 szt.)

UWAGA

- 1. Uchwyt ścienny jest przeznaczony dla modeli M96/M92/M93.
- 2. H100S90FUX: Specyfikacja śruby mocującej podstawę to M5x19 (8 szt.)

SPECYFIKACJE OGÓLNE

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                  |                  |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| Wielkość (przekątna)                 | 100 cali                                                                                                                                                                                                                                                                      | 85 cali          | 75 cali          | 65 cali          |
| Rozdzielczość                        | 3840 x 2160                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                  |                  |
| Maksymalna częstotliwość odświeżania | 144 Hz / 3840 x 2160                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                  |                  |
| Proporcje obrazu                     | 16:9                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                  |                  |
| System telewizyjny                   | ATV (PAL, SECAM)/DTV (DVB-T/C/T2/S2)                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                  |                  |
| System sygnału wideo                 | PAL, SECAM                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                  |                  |
| Napięcie zasilania wejściowego       | 100–240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                  |                  |
| Moc znamionowa                       | 100 cali<br>500 W                                                                                                                                                                                                                                                             | 85 cali<br>400 W | 75 cali<br>350 W | 65 cali<br>280 W |
| Wyjście audio                        | Seria M96: 90 W                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                  |                  |
|                                      | Seria M92/M93/S90: 47 W                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                  |                  |
| Zużycie energii w trybie gotowości   | ≤ 0,5 W                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                  |                  |
| Warunki otoczenia                    | Temperatura otoczenia podczas użytkowania:<br>od +5°C do +40°C<br>Wilgotność podczas użytkowania:<br>25% – 80%<br>Temperatura otoczenia w miejscu przechowywania: od –15°C do +45°C<br>Wilgotność w miejscu przechowywania:<br>< 80%<br>Ciśnienie atmosferyczne: 86 – 106 kPa |                  |                  |                  |

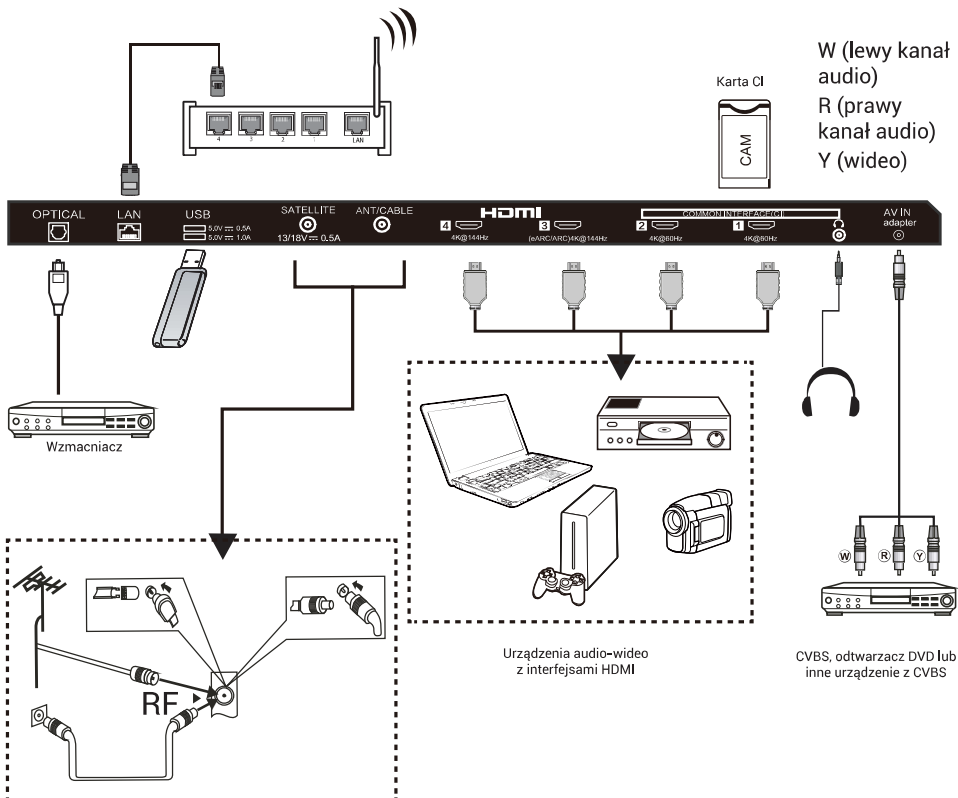
Należy też skorzystać z podręcznika użytkownika urządzenia, które zostanie podłączone.  
Ze złączy wejściowych w tyłu telewizora można korzystać w następujący sposób.

Można go podłączyć do następujących urządzeń: magnetowid, odtwarzacz płyt, DVD, kamera, system do gier wideo lub stereofoniczny itp.

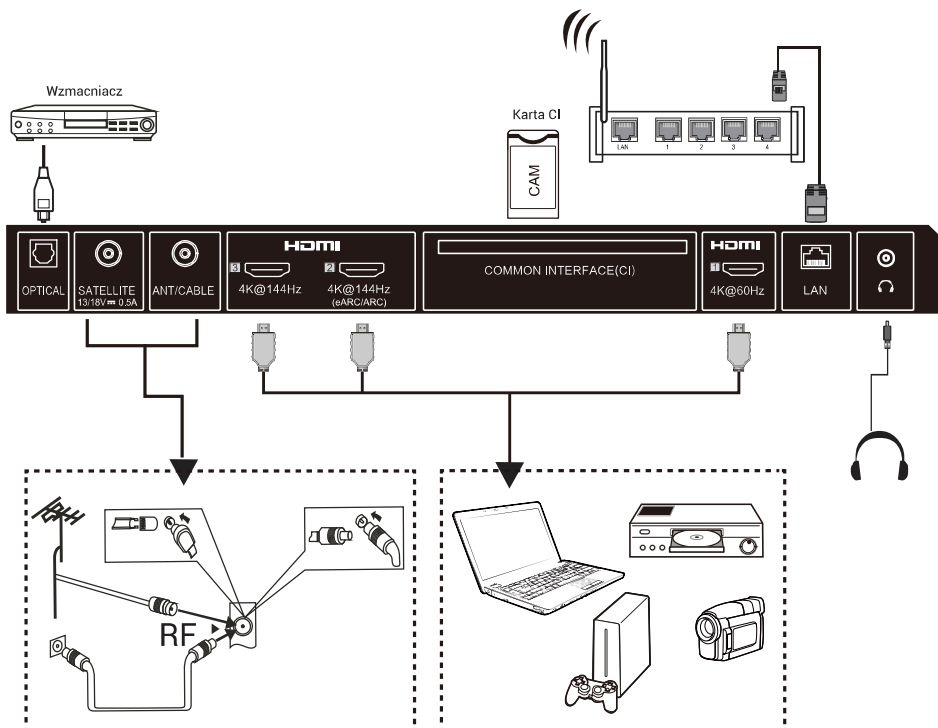
**Uwaga:**

1. Może nie obsługiwać pewnych urządzeń, jeśli ich sygnał nie jest standardowy.
2. Wyposażenie i przewody połączeniowe przedstawione na rysunku nie są dostarczane w pakiecie z produktem i muszą być zakupione oddzielnie.

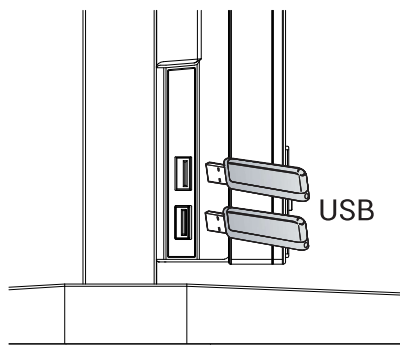
H100S90FUX/H85M92FUX/H75M92FUX/H65M92FUX/H75M93GUX/H65M93GUX



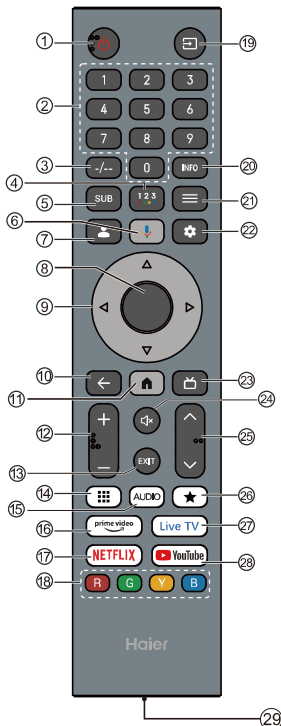
H100M96FUX



Urządzenia audio-wideo z interfejsami HDMI



na lewym panelu telewizora



**UWAGA**

Funkcje są zależnie od produktu.

| #  | Nazwa                    | Opis                                                                                                                                                                         |
|----|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Zasilanie                | Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć telewizor. Gdy telewizor jest wyłączony, jego podzespoły są wciąż zasilane. Aby całkowicie odłączyć zasilanie, odłącz przewód zasilający. |
| 2  | Przyciski numeryczne 0~9 | Naciśnij, aby wprowadzić numer kanału telewizyjnego.                                                                                                                         |
| 3  | -/-                      | Naciśnij, aby przełączyć do trybu wprowadzania numeru kanału telewizyjnego.                                                                                                  |
| 4  |                          | Naciśnij, aby wyświetlić klawiaturę ekranową.                                                                                                                                |
| 5  | SUB                      | Naciśnij, aby włączyć funkcję wyświetlania napisów.                                                                                                                          |
| 6  |                          | Naciśnij, aby uruchomić asystenta Google.                                                                                                                                    |
| 7  |                          | Naciśnij, aby wyświetlić stronę konta użytkownika.                                                                                                                           |
| 8  | OK                       | Wybór zaznaczonej opcji lub wykonanie wybranej operacji.                                                                                                                     |
| 9  |                          | Naciśnij, aby nawigować w menu ekranowym.                                                                                                                                    |
| 10 | WSTECZ                   | Powrót do poprzedniego menu.                                                                                                                                                 |
| 11 |                          | Naciśnij, aby wyświetlić stronę główną.                                                                                                                                      |
| 12 | GŁOŚNOŚĆ                 | Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby dostosować głośność.                                                                                                                      |
| 13 | EXIT                     | Zakończenie bieżącej operacji.                                                                                                                                               |
| 14 |                          | Naciśnij, aby wyświetlić klawiaturę wirtualną.                                                                                                                               |
| 15 | AUDIO                    | Naciśnij, aby wybrać opcję NICAM w trybie ATV. Wybór ścieżek dźwiękowych w DTV.                                                                                              |
| 16 | prime video              | Naciśnij, aby uruchomić aplikację Prime Video.                                                                                                                               |
| 17 | NETFLIX                  | Naciśnij, aby uruchomić aplikację NETFLIX.                                                                                                                                   |
| 18 | Kolorowe przyciski       | Wykonywanie odpowiednich operacji zgodnie z monitem w dolnej części menu w trybie tekstowym.                                                                                 |
| 19 |                          | Naciśnij, aby wyświetlić listę źródeł sygnału wejściowego.                                                                                                                   |
| 20 | INFO                     | Naciśnij, aby wyświetlić informacje dotyczące kanału.                                                                                                                        |
| 21 | MENU                     | Naciśnij, aby otworzyć lub zamknąć menu ekranowe.                                                                                                                            |
| 22 |                          | Naciśnij, aby otworzyć menu ustawień.                                                                                                                                        |
| 23 |                          | Naciśnij, aby wyświetlić elektroniczny przewodnik po programach w trybie TV.                                                                                                 |
| 24 |                          | Naciśnij, aby wyciszyć dźwięk lub anulować wyciszenie dźwięku.                                                                                                               |
| 25 | CH~/CH^ lub CH~ lub CH^  | Naciśnij przycisk CH~ lub CH^, aby przełączyć kanały telewizyjne.                                                                                                            |
| 26 |                          | Tworzenie skrótu do ulubionej aplikacji.                                                                                                                                     |
| 27 | Live TV                  | Naciśnij, aby przełączyć do ostatniego źródła sygnału wejściowego w aplikacji LiveTV.                                                                                        |
| 28 | YouTube                  | Naciśnij, aby uruchomić aplikację YouTube.                                                                                                                                   |
| 29 | Złącze Type-C            | Złącze Type-C do szybkiego ładowania (5 V DC, 1 A)                                                                                                                           |

**Funkcja ochrony oczu:** (W trybie standardowej temperatury barwowej spełnia wymagania TUV dotyczące niskiego poziomu światła niebieskiego).

Tryb niskiego poziomu światła niebieskiego Low Blue Light w Twoim telewizorze umożliwia zmniejszenie intensywności światła niebieskiego w celu ochrony oczu. Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania „Settings → Display&Sound → Display → Advanced Settings → Low Blue Light”. (Dostępne opcje: Off, Low, Middle, High).

Aby zmniejszyć zmęczenie oczu i chronić wzrok podczas oglądania telewizji przez dłuższy czas, należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Rób regularne i częste przerwy; unikaj oglądania telewizji przez ponad godzinę.

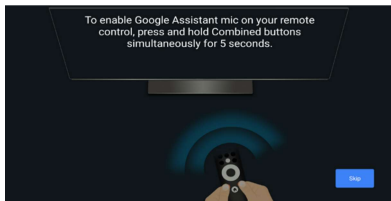
**Długotrwałe oglądanie telewizji może powodować zmęczenie oczu.**

- Oderwij wzrok od ekranu telewizora i patrz na odległe obiekty przez co najmniej 10 minut podczas przerwy w oglądaniu.
- Zrelaksuj się podczas przerwy w oglądaniu, wykonując ćwiczenia oczu lub spędzając czas na świeżym powietrzu.
- Zalecana odległość oglądania to trzykrotność wysokości ekranu telewizora.
- Regularne przerwy i ćwiczenia bardzo ograniczają zmęczenie oczu.

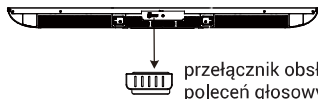
## KONFIGURACJA POCZĄTKOWA

Po pierwszym włączeniu telewizora kreator konfiguracji poprowadzi Cię przez ustawienia podstawowe.

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi wstępnej konfiguracji.



## POLECENIA GŁOSOWE



Przełącz, aby włączyć lub wyłączyć obsługę poleceń głosowych.

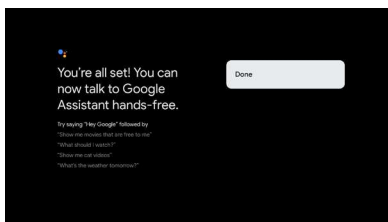
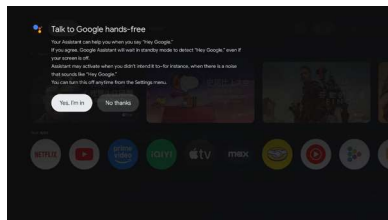
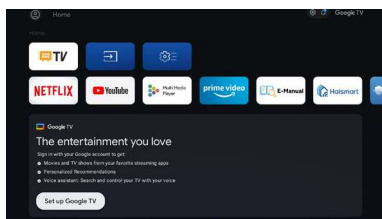
**Uwaga:** Ta funkcja wymaga połączenia z siecią.

Polecenia głosowe w trybie dalekiego zasięgu są dostępne w poniższych językach.

en-US/es-US, fr-FR, es-ES, ja-JP, ko-KR, de-DE, it-IT, en-GB, en-AU, en-IN/hi-IN, en-CA/fr-CA, es-MX, pt-BR, id-ID, sv-SE, vi-VN

## JAK KORZYSTAĆ Z POLECEŃ GŁOSOWYCH

1. Aktywuj obsługę poleceń głosowych przy użyciu przełącznika.
2. Wybierz pozycję „Set up Google TV” na ekranie głównym, aby otworzyć ustawienia Asystenta Google, a następnie wybierz opcję logowania.



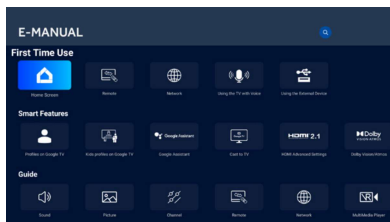
3. Gdy pojawi się komunikat „Control your TV with 'Hey Google!'”, wybierz opcję „Yes I'm in”, aby korzystać z tej funkcji.

Na przykład, gdy powiemy „Hey Google, What's the weather”, wskaźnik poleceń głosowych zostanie włączony i zostaną podane informacje dotyczące warunków pogodowych.

## E-podręcznik

E-podręcznik jest wbudowany w telewizorze i może być wyświetlany na ekranie. Aby dowiedzieć się więcej na temat funkcji telewizora, wejdź do e-podręcznika, by je poznać. E-podręcznik jest dostępny w zależności od regionu lub modelu.

1. Naciśnij przycisk **HOME**, aby wejść na stronę główną.
2. Naciśnij przyciski **UP/DONW/LEFT/RIGHT** i **OK**, aby wybrać i wejść do „E-Manual” w opcji „Apps”.



*Uwaga: Ilustracja jest wyłącznie w celach poglądowych.*

**Funkcje ułatwień dostępu****Talkback (czytnik ekranu)**

Funkcja ułatwień dostępu „Talkback” jest czytnikiem ekranu odczytującym dla osób niedowidzących tekst wyświetlany na ekranie, elementy menu oraz inne informacje. Tę funkcję można też przypisać do skrótu ułatwień dostępu.

**Zamiana tekstu na mowę**

Silnik zamiany tekstu na mowę to komponent oprogramowania, który przekształca tekst w naturalnie brzmiący głos.

Aparat konwersji tekstu na mowę działa w tle, zapewniając podstawową syntezę mowy. Aplikacje, takie jak czytniki ekranu, wirtualni asystenci czy narzędzia do nauki języków, często używają aparatu syntezy mowy do generowania audio wyjściowego, jednak ten aparat nie wchodzi w bezpośrednią interakcję z użytkownikami.

Na tej stronie dostępne są ustawienia umożliwiające wybór aktywnego aparatu konwersji tekstu na mowę, jeżeli w systemie zainstalowano kilka aparatów. Można tu też skonfigurować podstawowe ustawienia aparatów konwersji tekstu na mowę, takie jak język lub szybkość czytania.

**Skalowanie tekstu**

To ustawienie pozwala powiększać lub pomniejszać tekst w aplikacjach systemowych w zależności od potrzeb użytkownika.

**Pogrubienie tekstu**

To ustawienie umożliwia pogrubienie tekstu w aplikacjach systemowych w celu poprawy czytelności.

**Korekcja kolorów**

Ustawienie „Korekcja kolorów” zostało zaprojektowane, aby pomóc osobom z zaburzeniami widzenia barw lepiej rozróżniać kolory wyświetlane na ekranie. Włączając tę opcję, możesz dostosować sposób wyświetlania kolorów, aby ułatwić korzystanie z ulubionych programów i aplikacji.

**Skrót ułatwień dostępu**

Po włączeniu skrótu ułatwień dostępu użytkownik może przytrzymać jednocześnie przyciski BACK i DOWN przez trzy sekundy, aby uruchomić wybraną funkcję ułatwień dostępu.

To ustawienie umożliwia użytkownikowi wybranie funkcji ułatwień dostępu przypisanej do skrótu lub włączenie i wyłączenie skrótu.

**Klawiaturowe ułatwienia dostępu****Czas na podjęcie działania (limit czasu ułatwień dostępu)**

To ustawienie umożliwia dostosowanie, jak długo wiadomości i powiadomienia pozostają widoczne na ekranie.

Dłuższy czas zwiększa szansę, że użytkownik zauważy komunikat i podejmie niezbędne działania.

**Opóźnienie powtarzania naciśnień przycisków**

To ustawienie pozwala ustawić opóźnienie powtarzania naciśnień klawiszy, co poprawia komfort korzystania z pilota zdalnego sterowania.

### Przełącz dostęp

Funkcja „Przełącz dostęp” umożliwia użytkownikom sterowanie telewizorem za pomocą jednego lub kilku przełączników. Jest to pomocne, gdy użytkownik ma ograniczoną możliwość korzystania z pilota zdalnego sterowania.

### Opis głosowy

Po włączeniu tej funkcji użytkownik usłyszy opis tego, co dzieje się na ekranie, w obsługiwanych filmach i programach.

### Napisy

Ustawienia „Napisy” pozwalają włączać lub wyłączać napisy oraz dostosować ich wygląd w obsługiwanych aplikacjach.

### Tekst o dużym kontraście

Ustawienie „Tekst o wysokim kontraście” ułatwia czytanie tekstu na ekranie dzięki zastosowaniu jaśniejszych kolorów i wyraźniejszych konturów. Ta opcja jest szczególnie przydatna dla osób, które mają trudności z czytaniem zwykłego tekstu.

### Wypukłe punkty na przyciskach pilota

Wypukły punkt na przycisku numerycznym „5” pilota zdalnego sterowania telewizora ułatwia lokalizowanie przycisków.

Tylko na przycisku numerycznym „5” umieszczono wypukły punkt, co ułatwia lokalizowanie pozostałych przycisków numerycznych.

